

# Internazionale a Ferrara

2-3-4 ottobre 2009



## Il programma

### VENERDÌ 2

10.30

*Cinema Apollo*

#### Apertura

**Giovanni De Mauro**, direttore di Internazionale  
**Walter Dondi**, consigliere delegato Unipolis  
**Kostas Moschochoritis**, direttore generale Msf Italia  
**Tiziano Tagliani**, sindaco di Ferrara  
a seguire

#### Premio giornalistico Anna Politkovskaja Prima edizione

Presentano

**Giovanni De Mauro**, direttore di Internazionale  
**Gaetano Sateriale**, presidente Legautonomie  
Emilia Romagna

11.30

*Cinema Apollo*

#### Italiani

#### Indovina chi viene a cena?

#### Quando lo straniero entra in famiglia

**Mihai Mircea Butcovan**, scrittore romeno  
**Maksim Cristan**, scrittore croato  
**Muin Masri**, scrittore palestinese  
Conduce l'incontro  
**Maria Laura Rodotà**, Corriere della Sera  
In italiano

14.30

*Teatro Comunale*

#### Messico

#### La nuova frontiera del narcotraffico

**Sergio González Rodríguez**, scrittore messicano,  
autore di *Ossa nel deserto*  
**Adela Navarro Bello**, direttore del settimanale  
messicano *Zeta*  
**Diana Washington Valdez**, giornalista statunitense  
di *El Paso Times*  
Introduce e modera **Carlo Bonini**, *la Repubblica*  
In spagnolo con traduzione simultanea

15.30

*Sala Borsa*

#### Fotografia

#### Scatti di denuncia

**Francesco Zizola** presenta la mostra fotografica  
*Mondi al limite. Francesco Zizola per Medici senza  
frontiere*  
Con **Giovanni De Mauro**, direttore di Internazionale  
**Kostas Moschochoritis**, direttore generale di Msf  
Italia  
In italiano

16.30

*Cinema Apollo*

#### Giornalismo

#### Citizen journalism: l'informazione nell'era di YouTube

Incontro con **David Randall**, senior editor  
dell'*Independent on Sunday*  
Con proiezione di filmati realizzati dai lettori di  
Internazionale  
In inglese con traduzione simultanea

17.30

*Sala Estense*

#### Romania

#### Roma-Bucarest, andata e ritorno

**Ovidiu Nahoi**, direttore di Foreign Policy Romania  
**Gabriela Preda**, corrispondente dall'Italia di *Prima Tv*  
**Mircea Vasilescu**, direttore di *Dilema Veche*  
A colloquio con **Beppe Severgnini**, *Corriere della Sera*  
In italiano e in inglese con traduzione consecutiva

18.00

*Ridotto del Teatro Comunale*

#### Informazione

#### Come nasce un numero di Internazionale

**Maysa Moroni**

**Alberto Notarbartolo**

**Pierfrancesco Romano**

**Francesca Spinelli**

**Bruna Tortorella**

**Giulia Zoli**

della redazione di Internazionale presentano il corso  
di alta formazione Nuovi giornalismo organizzato da  
Internazionale e Luiss Business School  
In italiano

18.00

*Chiostrò di San Paolo*

#### I libri

#### Carte False. L'assassinio di Ilaria Alpi e Miran Hrovatin. Quindici anni senza verità

Presentano il libro  
**Francesco Cavalli**, presidente premio Ilaria Alpi  
**Peppe Ruggero**, responsabile comunicazione Libera  
**Roberto Scardova**, giornalista e curatore del libro  
In italiano

# Internazionale a Ferrara

2-3-4 ottobre 2009



**18.30**

*Cinema Apollo*

**Islanda**

**Un paradiso in bancarotta**

**Alda Sigmundsdóttir**, blogger islandese

**Andri Snaer Magnason**, scrittore islandese, autore di *Dreamland: A Self-Help Manual for a Frightened Nation*

**Rebecca Solnit**, scrittrice statunitense, autrice di *Un paradiso all'inferno*

Conduce l'incontro

**Concita De Gregorio**, direttore dell'Unità

In inglese con traduzione simultanea

**19.00**

*Zuni*

**Video**

**Firouzeh Khosrovani**, documentarista iraniana

presenta *Rough Cut*

In italiano

**19.30**

*Piazza Municipale*

**Aperitivo letterario**

**Cocktail di mondi**

La redazione di Internazionale

incontra i lettori

e presenta

il reading antirazzista con

**Mihai Mircea Butcovan**

**Maksim Cristan**

**Cléopahs Adrien Dioma**

**Muin Masri**

**Igiaba Scego**

**Chang Yafang**

*Aperitivo al bar Tiffany, reading sul palco*

**21.00**

*Teatro Comunale*

**Fumetti**

**La mia vita disegnata male**

**Versione deluxe**

**Gipi**

rilegge il suo ultimo libro con

Paolo "Pewee" Durante, tastiere

Luca Giovacchini, chitarra

Matteo Sodini, batteria

In italiano

**22.30**

*Chiostrò di San Paolo*

**Portfolio**

Proiezione fotografica

**Rafael Trobat**: *Nicaragua, un ritratto*

**Aleix Plademunt**: *Dubai e altri mondi illusori*

**Lurdes R. Basolí**: *Caracas nella violenza*

Presenta **Christian Caujolle**, critico e photo editor francese

In francese con traduzione consecutiva

**23.30**

*Sala Estense*

**Cara Catastrofe**

**(melodie e distorsioni degli anni zero)**

Reading - concerto

**Le Luci della Centrale Elettrica**

## SABATO 3

**10.00**

*Sala Borsa*

**Nel mondo**

Rassegna stampa internazionale

a cura della redazione di Internazionale

In italiano

**11.00**

*Teatro Comunale*

**Iran**

**La rivoluzione che verrà**

**Masoud Behnoud**, giornalista iraniano

**Firouzeh Khosrovani**, documentarista iraniana

**Petr Lom**, regista ceco, autore del documentario

*Letters to the President*

**Bijan Zarmandili**, giornalista e scrittore iraniano

Introduce e modera **Paolo Conti**, Corriere della Sera

In italiano e in inglese con traduzione simultanea

**11.30**

*Cinema Apollo*

**Letteratura**

**Sri Lanka, Palestina, Africa:**

**la scrittura al tempo della violenza**

**Suad Amiry**, scrittrice palestinese

**Romesh Gunasekera**, scrittore dello Sri Lanka

**Abdourahman Waberi**, scrittore di Gibuti

A colloquio con **Maria Nadotti**

In inglese con traduzione simultanea

**12.00**

*Sala Estense*

**Intervista**

**Tutto quello che avreste voluto sapere sulla crisi  
ma non avete mai osato chiedere**

**Loretta Napoleoni**, economista italiana, autrice di

*L'economia canaglia*, risponde alle domande

del pubblico

In italiano

# Internazionale a Ferrara

2-3-4 ottobre 2009



**12.00**

*Cinema Boldini*

## Inchiesta

**Giornalismo investigativo: il modello Vanguard**  
a cura di **Current**

Proiezione delle migliori inchieste di cronaca e  
attualità italiana, prodotte dal network di Al Gore  
In italiano

**14.30**

*Teatro Comunale*

## Diritti

**L'umanitarismo è morto? Dilemmi, sfide e limiti  
dell'azione umanitaria oggi**

**Jean-Hervé Bradol**, ex presidente di Msf Francia,  
**Linda Polman**, giornalista olandese, autrice  
di *L'industria della solidarietà*

**David Rieff**, giornalista statunitense, autore di *Un  
giaciglio per la notte. Il paradosso umanitario*

Ne parlano con **Toni Capuozzo**, Tg5

In inglese con traduzione simultanea

**15.00**

*Cinema Apollo*

## Fotografia

**Il fotografo al lavoro: i modi della foto  
documentaria oggi**

Incontro con

**Christian Caujolle**, critico e photo editor francese,  
fondatore dell'agenzia Vu

Con proiezione di foto

In francese con traduzione simultanea

**16.00**

*Ridotto del Teatro Comunale*

## Reportage

**Videogiornalismo d'inchiesta**

**L'esperienza Vanguard di Current**

Intervengono

**Vito Foderà**, host Vanguard Italia

**Federica Masin**, creative executive producer Vanguard  
Italia

**Tommaso Tassarolo**, general manager Current

A cura di **Current**

In italiano

**16.30**

*Teatro Comunale*

## Graphic journalism

**Medio Oriente: la guerra a fumetti**

**Patrick Chappatte**, autore di fumetti svizzero-libanese  
**David Polonsky**, illustratore israeliano, art director del  
film *Valzer con Bashir*

**Joe Sacco**, autore di fumetti statunitense

Conduce l'incontro **Luca Sofri**

In inglese con traduzione simultanea

**17.00**

*Chiostro di San Paolo*

## I libri

**Africa & media. Giornalismi e cronache nel  
continente dimenticato**

Presentano il libro

**Walter Dondi**, fondazione Unipolis

**Mauro Sarti**, Università di Bologna

**Jean-Léonard Touadi**, giornalista e deputato

**Pietro Veronese**, la Repubblica

In italiano

**17.30**

*Cinema Apollo*

## Rubrica

**Greenwash: confessioni di un eco-peccatore**

Incontro con

**Fred Pearce**, giornalista britannico, consulente  
ambientale del settimanale New Scientist

Introduce **Sylvie Coyaud**, Il Sole 24 Ore

In inglese con traduzione simultanea

**18.00**

*Caffè Castello*

## I libri

**Rebecca Solnit parla del suo libro**

**Un paradiso all'inferno**

Con **Concita De Gregorio**, direttore dell'Unità

In inglese con traduzione consecutiva

**18.30**

*Teatro Comunale*

## Visti dagli altri

**L'Italia invertebrata: la crisi della sinistra  
e il successo di Berlusconi**

**Paul Ginsborg**, storico britannico

**Marc Lazar**, storico e sociologo francese

Ne parlano con **Gad Lerner**

In italiano e in inglese con traduzione simultanea

**19.00**

*Zuni*

## Rubrica

## Playlist

**Pier Andrea Canei**

In italiano

**19.30**

*Cinema Apollo*

## Documentario

**Invisibles - 5 registi per Medici senza frontiere**

un film di **Mariano Barroso**, **Isabel Coixet**, **Javier**

**Corcuera**, **Fernando León de Aranoa**, **Wim**

# Internazionale a Ferrara

2-3-4 ottobre 2009



Wenders

Presenta

Sergio Cecchini, direttore comunicazione di Msf Italia

**21.00**

*Piazza Municipale*

**Teatro**

**Canzoni impopolari**

Ascanio Celestini

con

Roberto Boarini, violoncello

Luca Caponi, batteria

Gianluca Casadei, fisarmonica

Matteo D'Agostino, chitarra

**22.30**

*Chiostro di San Paolo*

**Portfolio**

**Proiezione fotografica**

Michael Ackerman, Half Life, etat d'un livre à venir  
presenta Christian Caujolle, critico e photo editor  
francese

In francese con traduzione consecutiva

**23.00**

*Piazza Municipale*

**Musica**

**Note di viaggio**

Dj set con Jovanotti

## DOMENICA 4

**10.00**

*Sala Borsa*

**Nel mondo**

Rassegna stampa internazionale

a cura della redazione di Internazionale

In italiano

**10.30**

*Sala dei Comuni*

**Unione europea**

**Processo all'Europa**

**1989-2009: dall'entusiasmo allo scetticismo**

Michael Braun, Die Tageszeitung

Eric Jozsef, Libération

Josef Kaspar, Tyden

Mircea Vasilescu, Dilema Veche

Thierry Vissol, responsabile comunicazione

Commissione europea

Introduce e modera Jacopo Zanchini, Internazionale

In italiano

**11.00**

*Cinema Apollo*

**Africa**

**L'Africa in rete: lo sviluppo arriva dal web**

Ory Okolloh, blogger keniana

Olivier Nyirubugara, giornalista ruandese,

coordinatore del progetto Voices of Africa

Binyavanga Wainaina, scrittore keniano

Conduce l'incontro Riccardo Luna, direttore

di Wired Italia

In inglese con traduzione simultanea

**11.30**

*Teatro Comunale*

**Economia**

**Un anno dopo il crac: le nuove regole del gioco**

Tito Boeri, economista italiano

Bill Emmott, giornalista britannico, ex direttore

dell'Economist

Partecipa Pierluigi Stefanini, presidente Fondazione

Unipolis e Ugf

Modera Alberto Faustini, direttore della Nuova

Ferrara

In italiano e in inglese con traduzione simultanea

**12.00**

*Sala Estense*

**In pagina**

**Questione di carattere**

Mark Porter, grafico britannico

presenta il nuovo progetto grafico di Internazionale

In inglese con traduzione consecutiva

**14.00**

*Cinema Apollo*

**Informazione**

**I new media e il futuro del giornalismo**

Steven Berlin Johnson, giornalista statunitense

esperto di nuove tecnologie, autore di *Tutto quello che  
fa male ti fa bene*

Introduce Giovanni De Mauro, direttore

di Internazionale

In inglese con traduzione simultanea

Evento in collaborazione con Meet the Media Guru -

meetthemediaguru.org

**14.30**

*Teatro Comunale*

**Asia**

**La tigre e il dragone: India e Cina alla conquista del  
mondo**

Sergio Romano

A colloquio con

Bill Emmott, ex direttore dell'Economist, autore di

*Asia contro Asia*

# Internazionale a Ferrara

2-3-4 ottobre 2009



Karen Ma, scrittrice e giornalista cinese  
**Pankaj Mishra**, scrittore indiano, autore di *La tentazione dell'Occidente*  
In inglese con traduzione simultanea

**15.00**

*Café de la Paix*

**I libri**

**Bijan Zarmandili** parla del suo romanzo *Il cuore del Nemico*

Con **Umberto De Giovannangeli**, l'Unità

In italiano

**15.30**

*Ridotto del Teatro Comunale*

**I libri**

**Mondi al limite. Nove scrittori per Medici senza frontiere**

Lo scrittore **Sandrone Dazieri** racconta la sua esperienza in Somalia con

**Gianfranco De Maio**, Msf

**Lorenzo Bianchi**, Il Resto del Carlino

In italiano

**16.30**

*Teatro Comunale*

**Economia**

**Mafia SpA: gli affari ai tempi della crisi**

**Roberto Saviano**, scrittore italiano, autore di *Gomorra*

**Loretta Napoleoni**, economista italiana

**Misha Glenny**, giornalista britannico, autore di *McMafia*

Introduce e modera **Mario Calabresi**, direttore della Stampa

In italiano e in inglese con traduzione simultanea

**18.30**

**Chiusura**

## E INOLTRE DAL 2 AL 4 OTTOBRE

**10.00 - 20.00**

**Mostra**

**Mondi al Limite - Francesco Zizola per Medici senza frontiere**

*Sala Borsa*

*Largo Castello 20*

Scattate in 35 paesi nel corso di 19 anni, le 154 foto esposte, in bianco e nero e a colori, testimoniano la necessità dell'intervento umanitario. E ricercano la radice del legame solidaristico, quel filo che unisce le vittime a chi cerca di salvarle.

Ingresso gratuito

**10.00 - 20.00**

**Media**

**Casa Current**

*Grotte del Boldini*

*Via Previati 18*

Casa Current accoglie blogger, filmmaker, giornalisti indipendenti, contributor. Uno spazio di dialogo e d'incontro dove lasciare proposte, suggerimenti ma anche un'occasione per approfondire e capire l'offerta del network e conoscere più da vicino il lavoro svolto dal team italiano di Current.

Ingresso gratuito